

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi



Bevezető

Ez a könyvecske a <http://holland.aladar.hu/> oldalon található képjáték eredménye. Három egymástól jól elkülönülő részből áll össze. Az első részt épp most olvasod, ez a bevezető. A második részben rengeteg mondatot kell találnod. Először egy kijelentő mondatot, amely a fenti képről állít valamit. Ezt követik a mondatra feltett kérdések. A kérdéseket tagadások, hazugságok követik, na nem kell megijedni, ez csak annyit jelent, hogy ebben a részben a mondat minden részét tagadni próbáljuk, vagy egyszerűen az ellentétét kifejezni. (Pl. ha a mondatban valami kicsi, akkor itt ugyanaz nagy lehet.) Az utolsó rész elvégzi helyettetek a nyelvtanulás során tán az egyik legidőigényesebb feladatot, a szótárazást. Az ott szereplő szöveget teljesen automatikusan készül el és az összes a második részben található holland mondat minden egyes szavát megpróbálja kigyűjteni, amiket nem talál azokat a végén megjeleníti. A könyvecske folyamatosan bővül ahogy az oldalon a felhasználók használják a játékot, amennyiben a kezdetben tartott kiadás dátuma régebbi mint egy-két hónap, érdemes ellátogatni az oldalra és a frissebbet letölteni.

Kellemes olvasgatást,

Aladár

Capelle aan den IJssel, 2012 május 20., vasárnap

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

Mondatok

Az alábbi oldalakon olvashatjátok a képet leíró mondatokat, és az azon mondatokra feltett kérdéseket, majd a mondat tagadásait.

Als het koud weer is, zitten de mensen in de café.

(Ha hideg az idő, az emberek beülnek a kávézóba.)

Kérdőmondatok:

Waar gaan de mensen heen als het koud is?: Hova mennek az emberek ha hideg van?

De golven zijn niet te hoog.

(A hullámok nem túl nagyok.)

Kérdőmondatok:

Zijn de golven te hoog?: Túl magasak a hullámok?

Tagadások, hazugságok:

De golven zijn te hoog.: A hullámok nagyon magasak.

De mensen hebben hun jas

aangetrokken.

(Az emberek felhúzták a kabátjaikat.)

Kérdőmondatok:

Hebben de mensen hun jas aangetrokken?: Felvették az emberek a kabátjaikat?

De mensen mogen zwemmen, maar het water is koud.

(Az emberek úszhatnának, de a víz hideg.)

De mensen mogen zwemmen, maar het water is te koud.

(Az emberek úszhatnának, de a víz túl hideg.)

De sneeuw is schoon.

(A hó tiszta.)

Tagadások, hazugságok:

De sneeuw is vuil.: A hó piszkos.

De sneeuw is wit.

(A hó fehér.)

Kérdőmondatok:

Is de sneeuw wit?: Fehér a hó?

Wat is wit?: Mi fehér?

Welke kleur heeft de sneeuw?: Milyen színű a hó?

Tagadások, hazugságok:

De sneeuw is niet wit.: A hó nem fehér.

De sneeuw is zwart.: A hó fekete.

De wielen van de winkelwagen zijn in de sneeuw.

(A bevásárlókocsi kerekei a hóban vannak.)

Kérdőmondatok:

Wat staat in de sneeuw?: Mi van a hóban?

Zijn de wielen van de winkelwagen in de sneeuw?:

A hóban vannak a bevásárlókocsi kerekei?

Tagadások, hazugságok:

De wielen van de winkelwagen zijn niet in de sneeuw.: A bevásárlókocsi kerekei nincsenek a hóban.

De wielen van de winkelwagen zijn klein.

(A bevásárlókocsi kerekei kicsik.)

Kérdőmondatok:

Wat is klein?: Mi kicsi?

Tagadások, hazugságok:

De wielen van de winkelwagen zijn groot.: A bevásárlókocsi kerekei nagyok.

De wielen van de winkelwagen zijn niet klein.: A bevásárlókocsi kerekei nem kicsik.

De winkelwagen heeft kleine wielen.

(A bevásárlókocsinak kicsi kerekei vannak.)

Kérdőmondatok:

Heeft de winkelwagen kleine wielen?: Kis kerekei vannak a bevásárlókocsinak?

Wat heeft kleine wiel?: Minek van kis kereke?

Tagadások, hazugságok:

De winkelwagen heeft geen kleine wielen.: A bevásárlókocsinak nincsenek kicsi kerekei.

De winkelwagen heeft grote wielen.: A bevásárlókocsi kerekei nagyok.

De winkelwagen heeft vier kleine wielen.

(A bevásárlókocsinak négy kicsi kereke van.)

Kérdőmondatok:

Heeft de winkelwagen vier kleine wielen?: Van négy kis kereke a bevásárlókocsinak?

Hoeveel kleine wielen heeft de winkelwagen?: Hány kis kereke van a bevásárlókocsinak?

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi



Tagadások, hazugságok:

De winkelwagen heeft vier grote wielen.: A bevásárlókocsinak négy nagy kereke van.

De winkelwagen heeft vier wielen.
(A bevásárlókocsinak négy kereke van.)

Kérdőmondatok:

Heeft de winkelwagen vier wielen?: Négy kereke van a bevásárlókocsinak?

Hoeveel wielen heeft de winkelwagen?: Hány kereke van a bevásárlókocsinak?

Tagadások, hazugságok:

De winkelwagen heeft geen wiel.: A bevásárlókocsinak nincs kereke.

De winkelwagen heeft vijf wielen.: A bevásárlókocsinak öt kereke van.

De winkelwagen is grijs.
(A bevásárlókocsi szürke.)

De winkelwagen is leeg.
(A bevásárlókocsi üres.)

Kérdőmondatok:

Is de winkelwagen leeg?: Üres a bevásárló kocsi?

Waarom staat een lege winkelwagen op het strand?: Miért áll egy üres bevásárlókocsi a strandon?

Wat is leeg?: Mi üres?

Tagadások, hazugságok:

De winkelwagen is niet leeg.: A bevásárlókocsi nem üres.

De winkelwagen is vol.: A bevásárlókocsi tele van.

De winkelwagen is vuil.
(A bevásárlókocsi piszkos.)

De winkelwagen was er voor de sneeuwval.
(A bevásárlókocsi ott volt a havazás előtt.)

De winkelwagens werken met munten.
(A bevásárlókocsik pénzárméval működnek.)

Kérdőmondatok:

Moet je in de winkelwagen een euro stoppen?: Egy eurót kell tenned a bevásárlókocsiba?

Werken de winkelwagens met munten?: Pénzárméval működnek a bevásárlókocsik?

Tagadások, hazugságok:

De winkelwagens werken zonder munten.: A

bevásárlókocsik pénzárméval nélkül működnek.

De zee is koud.
(A tenger hideg.)

Kérdőmondatok:

Is de zee koud?: Hideg a tenger?

Waarom is de zee koud?: Miért hideg a tenger?

Wat is koud?: Mi hideg?

Tagadások, hazugságok:

De zee is niet koud.: A tenger nem hideg.

De zee is warm.: A tenger meleg.

Deze winkelwagen is van Albert Heijn.

(Ez a bevásárlókocsi az Albert Heijn-é.)

Kérdőmondatok:

Gebruik jij een winkelwagen, of neem je liever een mandje?: Bevásárlókocsit használsz, vagy szivesebben használsz kosarat?

Is deze winkelwagen van Albert Heijn?: Az Albert Heijn bevásárlókocsija ez?

Moet je in deze winkelwagen een euro stoppen?: Egy eurót kell tenned ebbe a bevásárlókocsiba?

Waarvan is deze winkelwagen?: Honnan került ide ez a bevásárlókocsi?

Welke winkelwagen is van Albert Heijn?: Melyik bevásárlókocsi az Albert Heijn-é?

Zijn de winkelwagens van Albert Heijn beter dan die van de Plus?: Jobbak az Albert Heijn bevásárlókocsijai mint a Plus-é?

Tagadások, hazugságok:

Deze winkelwagen is niet van Albert Heijn.: Ez a bevásárlókocsi nem az Albert Heijn-é.

Die winkelwagen is van Albert Heijn.
(Az a bevásárlókocsi az Albert Heijn-é.)

Kérdőmondatok:

Is die winkelwagen van Albert Heijn?: Az a bevásárlókocsi az Albert Heijn-é?

Waarvan is die winkelwagen?: Honnan került ide az a bevásárlókocsi?

Tagadások, hazugságok:

Die winkelwagen is niet van Albert Heijn.: Az a bevásárlókocsi nem az Albert Heijn-é.

Een deel van de Pier is ook op de foto.

(A Pier egy része is rajt van a képen.)

Kérdőmondatok:

Wat is ook op de foto?: Mi van szintén a fotón?

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

Een man rent in de sneeuw.

(Egy férfi a havon szalad.)

Kérdőmondatok:

Rent een man in de sneeuw?: Fut egy férfi a hóban?

Waar rent een man?: Hol fut egy férfi?

Wat doet een man in de sneeuw?: Mit csinál egy férfi a hóban?

Wie rent in de sneeuw?: Ki szalad a havon?

Zie jij ook een man rennen in de sneeuw?: Te is látsz egy férfit a havon szaladni?

Tagadások, hazugságok:

Een vrouw rent in de sneeuw.: Egy nő szalad a havon.

Er is maar een winkelwagen op het strand.

(Csak egy bevásárlókocsi van a strandon.
(más van, de bevásárlókocsi csak egy))

Kérdőmondatok:

Hoeveel winkelwagens zijn er op het strand?: Hány bevásárlókocsi van a strandon?

Er staat een lege winkelwagen.

(Ott áll egy üres bevásárlókocsi.)

Kérdőmondatok:

Staat er een lege winkelwagen?: Áll ott egy üres bevásárlókocsi?

Tagadások, hazugságok:

Er staat geen lege winkelwagen.: Nem áll ott üres bevásárlókocsi.

Er staat een winkelwagen op het strand.

(Egy bevásárlókocsi áll a strandon.)

Er vliegen geen vogels omdat het erg koud is.

(Nem repülnek madarak ott, mert nagyon hideg van.)

Er vliegen geen vogels want het is erg koud.

(Nem repülnek madarak ott, mert nagyon hideg van.)

Er vliegen geen vogels.

(Nem repülnek madarak ott.)

Er zijn mensen op het strand.

(Emberek vannak a strandon.)

Kérdőmondatok:

Hoe laat zijn de mensen op het strand?: Mikor vannak az emberek a strandon?

Op welk tijdstip zijn de mensen op het strand?:

Melyik időpontban vannak az emberek a strandon?

Waar zijn er mensen?: Hol vannak emberek?

Welke mensen zijn op het strand?: Milyen emberek vannak a strandon?

Wie is op het strand?: Ki van a strandon?

Zijn er mensen op het strand?: Vannak emberek a strandon?

Tagadások, hazugságok:

Er zijn geen mensen op het strand.: Nincsenek emberek a strandon.

Het hek is groen.

(A korlát zöld.)

Kérdőmondatok:

Is het hek groen?: Zöld a korlát?

Wat is groen?: Mi zöld?

Welke kleur heeft het hek?: Milyen színű a korlát?

Tagadások, hazugságok:

Het hek is blauw.: A korlát kék.

Het hek is bruin.: A korlát barna.

Het hek is niet groen.: A korlát nem zöld.

Het hek is rood.: A korlát piros.

Het is moeilijk om in de sneeuw te wandelen omdat die diep is.

(Nehéz a hóban sétálni, mert az nagy.)

Het is winter op de foto.

(Tél van a fotón.)

Kérdőmondatok:

Is het winter op de foto?: Tél van a fotón?

Wat is het op de foto?: Mi van a képen?

Tagadások, hazugságok:

Het is geen winter op de foto.: Nem tél van a fotón.

Het is herfst op de foto.: Ősz van a képen.

Het is zomer op de foto.: Nyár van a fényképen.

Het is winter.

(Tél van.)

Kérdőmondatok:

Is het winter?: Tél van?

Tagadások, hazugságok:

Het is geen winter.: Nem tél van.

Het is zomer.: Nyár van.

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

Het sneeuwt niet vaak in Nederland.

(Hollandiában nem gyakran havazik.)

Kérdőmondatok:

Sneeuwt het vaak in Nederland?: Gyakran havazik Hollandiában?

Wanneer sneeuwt het in Nederland?: Mikor havazik Hollandiában?

Tagadások, hazugságok:

Het sneeuwt vaak in Nederland.: Gyakran havazik Hollandiában.

Het winkelwagentje is leeg.

(A bevásárlókocsi üres.)

Kérdőmondatok:

Denk jij dat het winkelwagentje leeg is?: Úgy gondolod, hogy a bevásárlókocsi üres?

Is het winkelwagentje leeg?: Üres a bevásárlókocsi?

Wat is leeg?: Mi üres?

Tagadások, hazugságok:

Het winkelwagentje is bijna leeg.: A bevásárlókocsi majdnem üres.

Het winkelwagentje is bijna vol.: A bevásárlókocsi majdnem tele.

Het winkelwagentje is niet leeg.: A bevásárlókocsi nem üres.

Het winkelwagentje is vol.: A bevásárlókocsi tele van.

Iemand heeft de winkelwagen met het hek vastgeketend.

(Valaki a korláthoz láncolta a bevásárlókocsit.)

Iemand is de winkelwagen vergeten op het strand.

(Valaki a strandon felejtette a bevásárlókocsit.)

Iemand vergat de winkelwagen op het strand.

(Valaki a strandon felejtette a bevásárlókocsit.)

Kérdőmondatok:

Is iemand de winkelwagen vergeten op het strand?: Ottfelejtette valaki a bevásárlókocsit a strandon?

Waar is iemand de winkelwagen vergeten?: Hol felejtette valaki a bevásárlókocsit?

Ik denk dat het winter is.

(Úgy gondolom tél van.)

In de buurt van het strand is een winkel.

(A strand környékén van egy bolt.)

Kérdőmondatok:

Is er in de buurt van het strand een winkel?: Van a strand környékén egy bolt?

Waar is een winkel?: Hol van egy bolt?

Mensen wandelen op het strand.

(Emberek sétálnak a tengerparton.)

Kérdőmondatok:

Waar wandelen mensen?: Hol sétálnak emberek?

Wandelen mensen op het strand?: Sétálnak emberek a strandon?

Wie wandelen op het strand?: Kik sétálnak a strandon?

Tagadások, hazugságok:

Mensen wandelen niet op het strand.: Nem sétálnak emberek a strandon.

Morgen is de winkelwagen op het strand, omdat niemand niet doordingt.

(Holnap a strandon lesz a bevásárlókocsi, mert senki sem fogja eltolni.)

Na het gebruik moet je de winkelwagen terugbrengen.

(Használat után a bevásárlókocsit vissza kell vinni.)

Kérdőmondatok:

Moet je de winkelwagen na het gebruik terugbrengen?: Vissza kell vinni a bevásárlókocsit használat után?

Wanneer moet je de winkelwagen terugbrengen?: Mikor kell visszavinned a bevásárlókocsit?

Niemand zwemt in de zee, omdat het water koud is.

(Senki nem úszik a tengerben, mert hideg a víz.)

Kérdőmondatok:

Waarom zwemt niemand in de zee?: Miert nem úszik senki a tengerben?

Wie zwemt in de zee, omdat het water koud is?: Ki úszik a tengerben, mert hideg a víz?

Zwemmen mensen in de zee als het koud is?: Úsznak az emberek a tengerben ha hideg a víz?

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

Niemand zwemt in de zee, omdat het winter is.

(Senki nem fürdik a tengerben, mert tél van.)

Niemand zwemt in de zee, want het water is koud.

(Senki nem úszik a tengerben, mert hideg a víz.)

Niemand zwemt in de zee.

(Senki nem úszik a tengerben.)

Kérdőmondatok:

Waar zwemt niemand?: Hol nem úszik senki?

Waarom zwemt er niemand in de zee?: Miért nem úszik senki a tengerben?

Wat doet niemand in de zee?: Mit nem csinál senki a tengerben?

Wat doet niemand?: Mit nem csinál senki?

Wie zwemt in de zee?: Ki úszik a tengerben?

Zwemt er niemand in de zee?: Senki nem úszik a tengerben?

Tagadások, hazugságok:

Iedereen zwemt in de zee.: Mindenki a tengerben úszik.

Op de foto is het winter.

(A fotón tél van.)

Kérdőmondatok:

Is het winter op de foto?: Tél van a fotón?

Waar is het winter?: Hol van tél?

Tagadások, hazugságok:

Op de foto is het herfst.: A fényképen ősz van.

Op de foto is het zomer.: A fényképen nyár van.

Volgens mij is het winter op de foto.

(Szerintem tél van a fényképen.)

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

Szószedet

Az alábbi listában szereplő szavak, kifejezések szerepelhetnek a fenti mondatokban. Előfordul, hogy egy adott szó több jelentéssel is bír és a megfelelő jelentés nem szerepel a szószedetben, ha ilyent találtok, azt az adott képjáték oldalán keresztül üzenjétek meg nekem.

aantrekken (trok aan, h aangetrokken): *felvenni (ruhát)*
als: *ha; hogyha; mint; amikor; bárcsak*
bijna: *csaknem; majdnem; szinte; közel*
blauw (blauwer, blauwst): *kék*
bruin (bruiner, bruinst): *barna*
de **buurt** (de buurten): *környék; városrész; szomszédság*
dan: *aztán*
dat: *az; amelyik; ama; amaz*
de: *az; a*
de **deel** (de delen): *rész; részesedés*
delen (deelde, h gedeeld): *megosztani*
denken (dacht, h gedacht): *gondolkodni; vélekedni*
deze: *ez; emez; eme; emezt; ezek*
die: *az; akik; ama; amaz; amely; amelyik; aki*
diep (dieper, diepst): *mély*
doen (deed, h gedaan): *cselekedni; megtenni*
een: *egy*
erg (erger, ergst): *rossz*
de **euro** (de euro's): *euró*
de **foto** (de foto's): *fénykép*
gaan (ging, i gegaan): *menni*
het **gebruik** (de gebruiken): *használat*
gebruiken (gebruikte, h gebruikt): *alkalmazni; használni; felhasználni*
geen: *nincs; semmilyen*
goed (beter, best): *jó*
de **golf** (de golven): *hullám*
grijs (grijzer, grijst): *szürke*
groen (groener, groenst): *zöld*
groot (groter, grootst): *nagy*
hebben (had, h gehad): *rendelkezni vmivel*
heen: *oda; el*
het **hek** (de hekken): *kerítés*
de **herfst**: *ősz*
het: *az; a*
hoe: *hogyan; miként; milyen; miképp*
hoeveel: *mennyi; akármennyi; hány*
hoog (hoger, hoogst): *magas*
hun: *övéik*
iedereen: *mindenki; bárki*
iemand: *valaki*
ik: *én*
in: *-ban, -ben; -on; -ba/-be*
de **jas** (de jassen): *kabát*
je: *te*
jij: *te*
klein (kleiner, kleinst): *kicsi*
de **kleur** (de kleuren): *szín*
kleuren (kleurde, h gekleurd): *színezni*
koud (kouder, koudst): *hideg*
laat (later, laatst): *késő*

laten (liet, h gelaten): *hagyni*
leeg (leger, leegst): *üres*
lief (liever, liefst): *kedves*
liever: *inkább; szívesebben*
maar: *bár; de; csakhogy*
de **man** (de mannen): *férj; férfi; ember*
de **mens** (de mensen): *ember*
met: *-val/-vel; -vel*
moeilijk (moeilijker, moeilijker): *nehéz; bajos; fáradalmas; rögs*
moeten (moest, h gemoeten): *kelleni*
mogen (mocht, h gemogen): *csinálhatni valamit*
de **morgen** (de morgens): *reggel; holnap*
de **munt** (de munten): *pénzérme*
na: *után; múltával*
Nederland: *Hollandia*
nemen (nam, h genomen): *fogni*
niemand: *senki; egyik sem; semelyik*
niet: *nem*
of: *vajon*
om: *valamiért; kor*
omdat: *mert; minthogy; mivel*
ook: *szintén; is*
op: *-on/-en; -ra/-re; elfogyott; fel*
de **pier** (de pieren): *móló; földigiliszta*
rennen (rende, h gerend): *futni*
rood (roder, roodst): *piros*
de **sneeuw**: *hó*
de **sneeuwval**: *havazás; hóesés*
staan (stond, h gestaan): *állni*
de **staat** (de staten): *állam*
stoppen (stopte, h gestopt): *megállni; megállítani*
het **strand** (de stranden): *strand*
terugbrengen (bracht terug, h teruggebracht): *visszahozni*
het **tijdstip** (de tijdstippen): *időpont*
vaak (vaker, vaakst): *gyakran*
van: *-ról/-ről; közül; mellől; -tól/-től*
vergeten (vergat, i vergeten): *elfelejteni*
de **vier** (de vieren): *négy*
de **vijf** (de vijven): *öt*
de **vlieg** (de vliegen): *légy*
vliegen (vloog, h gevlogen): *repülni*
de **vogel** (de vogels): *madár*
vol (voller, volst): *tele; telt*
de **voor** (de voren): *barázda*
voor: *előtt; -ra/-re; elől*
de **vrouw** (de vrouwen): *feleség*
vuil (vuiler, vuilst): *piszkos; koszos; mocskos; ocsmány; szennyes*
waar: *ahol; ahova; amelynél; igaz; hol*
waarom: *miért; ami miatt*
waarvan: *amiről; amelyről; melyből; melynek; miből; miről*
wandelen (wandelde, h gewandeld): *sétálni*
wanneer: *akármikor*
want: *mert; ugyanis*
warm (warmer, warmst): *meleg*

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

wassen (waste,h gewassen): *mosni*

wat: *mi; akármí; ami; amelyik; milyen; mit; valami; micsodát*

het **water**: *víz*

weer: *újra; ismét*

het **weer**: *időjárás*

welk: *amelyik; miféle*

welke: *melyik; amely*

werken (werkte,h gewerkt): *dolgozni*

wie: *aki; akárki; kicsoda*

het **wiel** (de wielen): *kerék*

de **winkel** (de winkels): *bolt*

winkelen (winkelde,h gewinkeld): *járni az üzleteket*

de **winkelwagen** (de winkelwagens): *bevásárlókocsi*

de **winter** (de winters): *tél*

wit (witter, witst): *fehér*

de **zee** (de zeeën): *tenger*

zien (zag,h gezien): *látni*

zijn (was,i geweest): *lenni*

zitten (zat,h gezeten): *ülni*

de **zomer** (de zomers): *nyár*

zonder: *nélkül*

zwart (zwarter, zwartst): *fekete*

zwemmen (zwom,h gezwommen): *úszni*

Ismeretlen szavak:

Az alábbi szavakat sajnos nem találtam a szótáramban.

*albert café doordingt er heijn mandje mij plus schoon
sneeuwt te vastgeketend volgens winkelwagentje*

Képjáték: Scheveningen - bevásárlókocsi

Köszönet

Ezen könyv nem jöhetett volna létre nélkülük:

Mondatokat írtak:

Aladár (23)
Csányi Andrea (1)
Kiss Pisti (14)
marmon k. anna (2)
Miskolci Orsi (5)
Peter (1)
szabirower (2)
toth judit (1)

Kérdéseket írtak:

Aladár (54)
csipor (3)
Horváth Márta (1)
katie (5)
Kiss Pisti (1)
marmon k. anna (4)
Miskolci Orsi (7)

Tagadásokat írtak:

Aladár (37)
Kiss Pisti (3)

A képet készítette:

Aladár